IN MEMORIAM MICHAEL J.B. ALLEN (1.IV.1941–25.II.2023)

VALERY REES SCHOOL OF PHILOSOPHY AND ECONOMIC SCIENCE, LONDON

WITH AN APPENDIX BY

John Monfasani University at Albany – Suny



When a great scholar dies there is an outpouring of appreciation as well as grief on his passing. When a man of truly great stature dies, people feel utterly bereft. This was certainly the mood last spring among those who had worked with Michael Allen over the years, who had come close to his genius and his geniality. At his funeral, which was widely shared online, colleagues and friends all spoke of his great gifts of friendship and warmth as well as his immense erudition. Michael brought joy to every occasion, not just through his sparkling wit, his empathy, and a certain playfulness of nature, but because those very qualities rested on a bedrock of humility, integrity and faith in human nature.

Over the course of his long life, many honours were bestowed on him. Amongst these were a Guggenheim Fellowship early in his career; the Eby Award for Undergraduate Teaching (UCLA's top teaching honour); UCLA's Faculty Research Lectureship and guest professorships at the universities of Munich, Toronto, and Tempe. In 2007 he received the Commendatore decoration from the Italian Republic, an Order of Merit with the rank of Commander. Another highly prized honour from Italy was the International Galileo Galilei Prize (2008) for his work on Florentine Platonism. In 2012 the British Academy in London welcomed him to the rank of Corresponding Fellow; in 2013, he was Scholar in Residence at the American Academy in Rome; and in 2015, the full significance of his contribution to scholarship was recognised by presentation of the Renaissance Society of

America's Paul Oskar Kristeller Lifetime Achievement Award. He also prized highly the D. Litt *honoris causa* granted to him by Oxford in 1987 for his exceptional academic and scholarly work.

Michael Allen was born in England, and his training in literature and languages began at Lewes Grammar School in Sussex. Lewes is situated on the edge of the South Downs, where Simon de Montfort and the rebel barons defeated King Henry III. This provided a perfect place to develop a deep sense of history, as well as a pervasive love of botany and ecology, while roaming the downs on long walks, whether alone or as a Boy Scout, as they were then called. (Michael reached the highest rank of Queen's Scout before leaving Lewes. He never let the disability left by his encounter with polio earlier in childhood hold him back.) In Lewes too, he learned Latin and Greek, and developed a love of the music and liturgy of the English church, which was to serve him well when he came to pursue religious questions related to the authors in whom he specialised. From Lewes, he won a place to read English at Wadham College, Oxford, graduating in 1964, and earning a Master's degree in 1966. After that, adventure called, and he went to teach in Ohio, moving on to the vibrant university town of Ann Arbor in Michigan to study for a doctorate, which he was awarded in 1970. It was also there that he met his future wife, Elena, who was engaged in Theatre Studies and Art. A position in the English Faculty at UCLA was offered soon after and they took up residence in nearby Santa Monica.

At UCLA he soon made a reputation for himself as his lectures conveyed to his students an immediacy of engagement with the worlds of the past, from Beowulf and the Anglo-Saxons to Chaucer, Milton, Donne and Shakespeare. A combination of brilliant imagination and true erudition always shone out from Allen's writings and his talks. He was as deeply versed in English literature as he was in the philosophy of the ancients, Greeks and Latins, having mastered even the most difficult texts of the Platonic tradition to support his exploration of the works of Marsilio Ficino. Renowned among his undergraduate students at UCLA as the professor who brought Shakespeare to life with sparkling wit and boundless enthusiasm, it was nevertheless chiefly as a translator and expounder of Ficino that he made his mark on the academic world.

He also led parties from UCLA to various parts of the world, lecturing with his customary vivacity and style, linking the history of the places visited to philosophy and literature. For many years he gave seminars on the plays being performed each season at the Stratford-upon-Avon Shakespeare summer school, and later at the Oregon Shakespeare Festival.

From 1988 to 1993 he served as Director of UCLA's Center for Medieval & Renaissance Studies (CMRS). This led him deeper into the world of Renaissance studies, and from 1993 he was elected Senior Editor of the prestigious *Renaissance Quarterly*, serving in that post until 2001 and, after five more years of engagement

on the Society's higher Councils, he was elected President of the Renaissance Society of America (RSA), serving with great distinction from 2006 to 2008. In 2007—8 he was also National Visiting Scholar for the Phi Beta Kappa association, the oldest academic honour society in the United States. Always popular as a lecturer and invited speaker, he additionally gave a great deal of his time to attending academic conferences, where he never failed to encourage young scholars, even as he probed their work with searching questions. He had developed the gift of real listening, with the result that when he engaged in discussion it was always supportive, allowing new understandings to arise and new connections to be appreciated.

It was in the context of just such a conference that I first met Michael, in the wooded hills north of Budapest, at Piliscaba, in 1998. I was already familiar with his work, and was thrilled when he agreed to be the lead speaker at a Ficino conference I was organizing in London for the quincentenary of Ficino's death the following year. At the concluding dinner of the London conference he persuaded me to take on the task of editing the conference papers, promising to support and guide me in this, as I had never undertaken such work before. It proved to be a magnificent learning experience, conducted though it was at a distance of 5,500 miles, and often through late night telephone calls. The volume we produced together, Marsilio Ficino: his Theology, his Philosophy, his Legacy (2002), turned out to be immensely successful, like all his publications; for me, it certainly assisted the development of my subsequent career. With characteristic forethought, he also persuaded me to take an active role in running Ficino sessions at RSA, which I did for the following twenty years, his presence always guaranteeing a full room and a great sense of occasion. On his visits to London he was always generous with his time for the Ficino Letters group, helping us to appreciate the context of the material we were working with, giving inspiring talks, offering wisdom and guidance to individual members, and celebrating all the interests we had in common. To be counted among his complatonici was a truly happy attainment.

On his eventual retirement from UCLA in 2012 his official title was Distinguished Research Professor of English and Italian Renaissance Studies and it was his work in this latter field, Italian Renaissance Studies, that formed the basis of nearly all his research and publications. His first undertaking was a revised version of his doctoral thesis, an edition and translation of Ficino's commentary on Plato's *Philebus*. This appeared from the University of California Press in 1975, and was reissued by ACMRS in 2000. It set the path for making truly significant works available to a much wider public by rendering them into English. The rather relaxed style of English in this first work was something he refined in later works, but what is important is how he grappled with and made sense of its complex arguments and diverse themes, many of which required a thorough acquaintance with Ficino's sources – a truly impressive undertaking in itself.

There followed a series of books which combine explanatory essays with translation of the relevant texts. In those essays the reader can rely with confidence on his sure guidance through complex matters, even if on occasion he later refined some of his views. For example, Marsilio Ficino and the Phaedran Charioteer (UCP, 1981) was followed by The Platonism of Marsilio Ficino (UCP, 1984), and both together were revised and represented in the I Tatti Renaissance Library issue of Marsilio Ficino: Commentaries on Plato: Volume I: Phaedrus and Ion (HUP, 2008). Other Plato commentaries singled out for similar treatment were Icastes: Marsilio Ficino's Interpretation of Plato's 'Sophist' (UCP, 1989 and ACMRS, 2016) and a particularly challenging section of Book VIII of the Republic: Nuptial Arithmetic: Marsilio Ficino's Commentary on the Fatal Number in Book VIII of Plato's 'Republic' (UCP, 1994).

In 1998 he brought out a volume under the title of *Synoptic Art* (Olschki, 1998) which paints a broad canvas of the history of Platonic Interpretation, and then focuses in through the lens of Ficino's place in that tradition, noting the several different types of opposition Ficino encountered among his contemporaries. This volume encompasses a huge range of learning. It was published before an index had been compiled, which was a great shame given the encyclopaedic nature of the material presented. That deficiency has now been remedied in an appendix to this obituary by John Monfasani on pages 299–307 and Renaissance scholars the world over will be duly grateful.

Over a period of many years, Ficino's texts caused Allen to delve deeply into astronomy, numerology, theology, magic, and myth, the last of these giving rise to substantial articles on Saturn, Orpheus, Prometheus and other themes. Many of these essays were gathered together into two Variorum volumes, *Plato's Third Eye: Studies in Marsilio Ficino's Metaphysics and its Sources* (1995), to which I find myself returning again and again, and the equally valuable *Studies in the Platonism of Marsilio Ficino and Giovanni Pico* (Routledge, 2017).

Perhaps it was through his immersion in the finest literature of the English language, and his determined mastery of the philosophy and literature of ancient Greece and Rome, that he was able to write compellingly in a variety of styles, and with a dazzling command of vocabulary, prosody and intonation. From epic to lyric poetry, from narrative and history to rhetoric and philosophic argumentation, he appreciated and was at home in every genre, perhaps even more so than Ficino who consciously modelled himself on Plato whom he famously described (in *Letters*, vol. II, p. 9) as writing in a style « that flows midway between prose and poetry ».¹ Perhaps the scholastic style was the one that least attracted

¹ Allen characteristically traced this phrase back beyond Ciceronian provenance to its ironic use by Aristotle. Michael Allen, Marsilio Ficino and the Phaedran Charioteer, University of California Press, Berkeley 1981, p. 40, n. 49.

Allen, though he dealt with it most competently when required, as it was, in some of his later translations. His expositions of material that was difficult or complex are always accessible, suffused with elegance and clarity. It delighted him to help others extend their mastery of language and develop their powers of independent critical thought, and his wit is reflected in some of the imaginative titles he gave to some of his papers: to quote just a few, « Ocean Blue » (2003) for discussion of his Plotinus commentary of 1492; « Life as a Dead Platonist » (2002), « Ficino's Magical Mousing Cat » (2007) and the well-known « Ficino, smoke, and the strangled chickens » (1992).

The two works which gave him most satisfaction, however, were Ficino's own magnum opus, the *Platonic Theology*, which came out as six volumes in the I Tatti series (HUP, 2001–2006), an undertaking shared with James Hankins, and his two volumes on Ficino's commentary on two works of Dionysius the Areopagite: vol. I: *On Mystical Theology & The Divine Names*, part I; vol. II: *On The Divine Names*, part II (HUP, 2015). Here he was able to follow his highly developed interest in what he had come to believe mattered more than anything to Ficino: the pursuit of divine wisdom for the soul, and its return to a state in which its divine essence could be fully realized. This fully united the Platonic and the Christian, in his view. This pursuit mattered also to Allen, and, as with Ficino, in no way conflicted with the responsibilities and benefits of living with and for his fellow human beings.

His greatest academic achievement was surely the opening up of the study of Ficino to a far wider circle than had previously been possible. But over and above all his academic achievements and honours, and the high standards he set in academic writing and research, let us not forget how highly he valued being a family man. With his wife, Elena, always at his side, he was a constant and stalwart support, first as son, revisiting his place of birth at least annually, then as husband, father, and grandfather to a growing tribe of whom he was immensely and justifiably proud. It was his delight to share with them – and with so many friends whom he welcomed into that family circle – his unquenchable sense of curiosity, his love of the outdoors, and of art and literature, poetry and theatre.

Being with him was always a joy, and conversation never lagged. One teenage family friend who had arrived early for dinner had with him what she later called the conversation of a lifetime while I was preparing the food. Memorable moments of this kind were frequent because he had developed the art of welcoming and valuing everyone he met. Even from his hospital bed in later times he was keen to hear about other people's progress and to probe the sometimes unfathomable aspects of British politics. His sunny disposition never left him, allowing him to make light of difficulties even as they multiplied, and he was always prompt to show his appreciation for anything done for him. Whether as mentor, as family, or friend, it was noticeable that advice he proffered was not only wise but always readily actionable.

John Monfasani, in an earlier edition of this journal, summarised Allen's career as « one of the most productive and consequential scholarly careers in the last half century ».² To his numerous publications, of which the database *Regesta Imperii* lists no less than 107, one must add the enormous influence he has had on three generations of scholars who have been inspired by him, and who have benefitted in so many ways from his friendship, his kindness and his generosity.

Since Michael was renowned for his hiking expeditions, it is utterly fitting that portions of his ashes have come to rest in the Santa Monica hills, and on the Sussex Downs, on the escarpment just below the beacon on Mount Harry, an old Norse holy place. Both these locations were very dear to him. But his memory lives on among so many of us, as a guiding star or Ficinian daimon.

JOHN MONFASANI, Review of: MICHAEL J. B. ALLEN, Studies in the Platonism of Marsilio Ficino and Giovanni Pico, Routledge, London – New York 2017 (Variorum Collected Studies Series, 1063). Mediterranea. International Journal on the Transfer of Knowledge, 7 (2022), p. 583–587.

Appendix

Michael J.B. Allen, Synoptic Art: Marsilio Ficino on the History of Platonic Interpretation, L. S. Olschki, Florence 1998 (Instituto Nazionale di Studi sul Rinascimento. Studi e Testi, 40)

INDEX NOMINUM

JOHN MONFASANI

Synoptic Art is Michael Allen's most historically oriented book as he delved deeply into Ficino's understanding of the history of the Platonic tradition and sundry aspects of this tradition, such as demons, dialectics, and poetry. When I asked why it had no index, Michael told me that to his surprise the book was published before he had a chance to prepare the index. The text below is an attempt to satisfy this desideratum. It is an index of names rather than of topics because in such a dense book only Michael would have been able to tease out all the allusions here and there to all possible topics. Themes such as Aristotelianism, Hermeticism, and Orphism, however, can be found in the Index Nominum. Because of their ubiquity, Marsilio Ficino and Plato are not indexed. References to Plato's various dialogues are indexed under Platonic Dialogues and to books of the Bible under Scripture. If a name is cited in the main text and also in the notes on the same page, the page is only listed once, e.g., (page) 19 and not (page) 19, 19n.

Abraham 26, 33n., 39–40
Acciaiuoli, Donato 3n.
Acciaiuoli, Zenobio 3
Achilles 108
Adam 31n.
Aeacus 96
Aeneas 15, 17n., 119n.
Aeneas of Gaza 66n., 71n., 119n.
Aeschyus 160 n.
Aesculapius 212n.
Aesop 136n.
Africa and Africans 42
Agamemnon 108
Aglaophemus 14, 16n., 24, 25n., 26, 42n.,
70
Agli, Pellegrino degli 4n., 213–214

Agricola, Rudolph 149, 191 Ahriman 35 Ahura-mazda 35 Alberti, Leon Battista 119n. Albertus Magnus 11n., 22 Albumasar 11n. Alcestis 120-121 Alcibiades 126n., 212n. Alexander of Aphrodisias 14, 16n. Alexis 115-116 Alfarabi 85 Allen Elena v Allen, Claudia xiv Allen, Will xiv Ambrose, St. 19, 42n., 51, 65 Amelius 65, 81

Americas 42	72-74, 82, 86-87, 91-93, 118,
Ammonius Saccas 65–66, 68–69, 72,	119n., 132, 133n., 179n., 216
74-77, 81-83	Augurelli, Giovanni Aurelio 213–214
Anaxagoras 110	Averroes, Averroists, Averroism x, 14,
Ancient theologians 131–132	16n., 21, 22n.
Antiochus of Ascalon 62	Avicebron 85
Antiquario, Iacopo 13n.	Avicenna 85, 141, 204
Antonino, St. See Pierozzi, Antonino	Balaam 31n., 32–33, 37
Antonio di Guido 213	Balbi, Pietro 68n., 168n.
Anytus 128	Bandini, Francesco 5–6, 36n., 55
Apasia 126n.	Baruch the scribe 31n.
Apollo xiv, 98, 127, 138–139, 171n., 180,	Basil the Great 22, 93
192, 198, 209, 211	Bembo, Bernardo 54
Apollodorus 212n.	Benci, Tommaso 28
Apollonius 192n.	Benivieni, Girolamo 20, 121
Apuleius 27–28, 44, 85–86, 130	Bernardino de' Cori 195
Aquarius x, 15, 16n.	Bessarion, Cardinal 53n., 85, 188
Aquinas, Thomas. See Thomas Aquinas	Bluck, R. S. 191n.
Arcesilas 58–62, 69, 71, 75, 93	Boethius 27, 85, 108n., 216
Archelaus 110	Bonaventura, St. 22
Archytas of Tarentum 29, 43	Botticelli, Sandro 141n.
Ares 107	Brahmins 42
Argyropoulos, John 4n.	Bracessi, Alessandro 95, 213–214
Ariel 141	Browne, Thomas 185
Aristippus of Cyrene 115n.	Bunyan, John 141
Aristobulus 33n., 98n.	Buonincontri, Lorenzo 213
Aristophanes 115–116, 128	Calcidius 27, 85–86, 108n., 135
Aristotle, Aristotelianism, and	Callias, Sophist 128–129n.
Aristotelians x, xIII, 2n., 7, 14,	Callices 128–129n.
15, 16n., 17, 19, 22n., 34n., 51n.,	Calypso 108
93, 95, 128n., 138n., 140, 149,	Cameron, Alan 83n.
156, 161, 164, 166, 171, 176n.,	Campano, Giovanni Antonio 214
186n., 190–191	Canaan 33–34
Arius and Arianism 65, 77	Cancer, house of in the zodiac 137
Arpocrates 192n	Capcasa, Matteo 195
Artapanus 31n.	Cappadocian Fathers 87
Athanasius, St., of Alexandria 66	Cardano, Gerolamo 11n.
Athene 159, 183	Carneades 58–62, 75, 93
Athenian Stranger in Plato's Laws 45n.	Cassarino, Antonio 119n.
Athens 41, 75, 89–90	Cavalcanti, Giovanni 43n., 45n., 47n., 59,
Atlas 30n., 39n.	94, 100n., 192n., 217n.
Augustine, St. XII, 3, 18, 19, 21, 24, 25n.,	Ceccarelli, Patrizia 31–32
26n., 27–29, 30n., 31, 42n.,	Celsus 80–81, 84
51-52, 56, 58, 60-62, 65, 68,	Celtics 42

Michael J.B. Allen

Cerberus 101	Dante x, 63n., 94, 109n., 119, 127n., 215,
Chaldeans and Chaldean Oracles 23, 26n.,	217
32, 33n., 34, 35n.–36n., 39–40	Darius the Great 41n.
Cham. See Ham	David Platonicus 66n.
Champier, Symphorien 28	David, rex Hebraicus 120, 122
Chastel, André 90n., 120n.	Decembrio, Pier Candido 119n
Chous 31n., 33n.	Decembrio, Uberto 119n.
Cicero, Marcus Tullius 30, 56, 59n., 60–61,	Della Torre, Arnaldo 4n.
125, 149	Democritus 29n., 110, 112
Ciliberto, Michele XIV	Demons XII–XIII, 125–147, 197–210
Circe 108	Descartes, Réné 191
Claudian 215	Dialectic XIII, 149–193
Cleanthes 60	Dias, Bartolomeu 42
Clement of Alexandria 22, 24, 31n., 34,	Didymus Exiguus, the Blind 33, 33n34n.
66–67, 70, 72n., 82, 87, 91, 93,	Diocletian, Emperor 82
98n., 120n.	Diodorus Siculus 30n.
Coleridge, Samuel Taylor 88	Diogenes Laertius 32, 36nn., 40n., 43n.,
Colotes 34n.	44n., 58, 59n., 60, 96n., 110n., 116
Coluccio, Benedetto 213	Dionysius the Areopagite, Pseudo XIII, 20,
Commando di Simone Comandi 4n.	21, 52–53, 67–69, 71–74, 82, 84,
Constantine, the Great 82, 89	91–92, 103n., 108n., 132,
Copenhaver, Brian XIV	187-190
Cornford, Francis M. 152	Dionysus 25n., 139
Cortona 54	Diotima 184
Corvinus, Matthias. See Matthias	Dodds, E. R. 152
Corvinus	Druids 26n., 42
Covilhan, Pedro de 42	Duccio di Buonisegna 48
Cratinus 115–116	Eberhard, Count of Württemberg 12n.,
Cratylus 43	117n.
Cresci, Migliore 213	Edict of Milan 82
Cretans 100	Egypt and Egyptians 14, 16n., 26, 28-30,
Crito 212n.	31n., 39–41, 44, 49, 75–76, 85,
Critobulus 212n.	200, 205–206
Cro, Stelio 127n., 145	Eleatic Stranger in Plato's Sophist and
Cronius 34n., 69	Statesman 45
Cronus 25n., 102, 142	Eleatics 44
Cupid 127n.	Elias, Platonist 66n.
Cush. See Chous	Elijah 146
Cyril, St., of Alexandria 66, 98n.	Empedocles 25, 26, 29n., 37, 75, 112, 217
Cyrus the Great 32n., 41n.	Enoch 30n., 33n. 39, 84
D'Ailly, Pierre, Cardinal 11n.	Epicharmus 112
Da Gama, Vasco 42	Epicurus and Epicurians 8, 80, 112, 114,
Damascius 78–79, 157n.	201, 208
Daniel, prophet 32n., 36n.	Epimetheus 157–158, 204n.

Valery Rees & John Monfasani

Er 34, 123n., 137	Hankins, James xiv, 2-3n., 86n., 116n.,
Erasmus of Rotterdam x, 68n., 126, 128	125n., 126n.
Essenes 42	Haran 39n.
Ethiopians 42	Hebrews. See Israel
Eumolpus 42n.	Hegesinus 59n.
Eurytus 29, 43	Henry of Ghent 85
Eusebius of Caesarea 24, 33, 34, 65–66,	Henry, Paul 53n.
69–70, 83, 86–87, 91, 98n., 99n.	Hephaestus 107, 159, 183
Europa 107	Hera 107
Eurydice 121–123	Heracles 158
Ezechiel 31n., 146	Heraclitus 25, 43–44, 75
Federico of Montefeltro, Duke 12, 32n.,	Hercules 65n., 108, 216
37n.	Hermaphrodite 192
Ferobanti, Paolo 61, 117n., 125, 126n.,	Hermathena 192
129, 195–196, 209–212	Hermes Trismegistus, Hermetica,
Ficino, Anselmo 215	Hermeticism IX, 5, 10, 23–24,
Field, Arthur 4n.	26-31, 33, 35, 39-41, 42n., 49,
Fonzio, Bartolomeo 213	70, 90–91, 99, 105, 120, 142, 190,
Foresi, Sebastiano 213	192, 199, 205
Francesco da Castiglione 4n.	Hermias 78–79, 104n., 108, 190, 217
Francis of Assisi, St. 127n.	Hermogenes, pupil of Parmenides 43n.,
Franco, Matteo 116n., 213–214	128n.
Fulgentius 119n.	Heroclitus 112
Furor, furores XIII,	Herod 29, 94
Gabriel, angel 37, 142	Hesiod XII, 25, 94–96, 98, 102–105, 108,
Gamaliel 81–82	111, 216
Ganay, Germain de 99	Hierotheus 67n., 72–73
Garfagnini, Gian Carlo XIV	Homer XII, 25nn., 93–96, 98, 103, 104n.,
Gaza, Theodore 68n.	107–108, 112, 117, 119, 216
Gentile, Sebastiano 1n.	Horace 109n., 215
George of Trebizond x, 2, 33n.	Horomazes 40
Geraldini, Antonio 214	Horus 30
Giovanni da Correggio 28n.	Hypatia of Alexandria 66n.
Giovanni di Virgilio 215	Iamblichus 26n., 67, 72, 76n., 77–78, 81,
Giovanni Piero da Padova 176n.	85, 108n., 131, 192n.
Gnostics 79, 184	India and Indians 41n., 42
Gordian, Emperor 41n.	Innocent VIII, Pope 4
Gould, S. J. 162n.	Ion 104n., 105n.
Gregory Nazianzenus 22	Isaac 33n.
Gregory Nyssenus 22	Islam 29n.
Grocyn, William 68n.	Israel and Israelites xiv, 26, 29, 30n., 33,
Guthrie, W. K. C. 151–153	36n., 38, 39n.–40n., 41n., 42,
Gymnosophists 26n., 42	47n., 84, 116, 127n.
Ham 31n., 33–34	Jacob. Star of 32

Michael J.B. Allen

James, of New Testament epistle 62, 63n. Janus Pannonius XI, 1, 47–48, 95n. Jardine, Lisa 149 Jerome, St. 216–217 Jesus Christ X, XI, 11, 14, 16n., 37–40, 62, 64, 66, 115, 123, 125, 127–128, 131,135, 140n., 145–146, 199, 205, 209, 211	Leoni, Pier 67–68 Linus 26n., 42n. Llyod, Antony C. 163n. Longinus 69 Lorenzo d'Alopa 195 Luca di Antonio Bernardi da San Gemignano 4n. Lucan 94, 109n.
Jews. See Israel and Israelites	Lucian 126–128, 209–212, 215
Joachimism 24n.	Lucretius 8, 113–115
Job 125, 135, 209, 211	Lycia and Lycian Academy 74–75, 78
Johannes Pannonius (see Váradi, Janos)	Lyco 128
xi, 1n., 5–13, 20, 31, 91, 95, 214	Lycurgus 60n.
John Chrysostom 38	Macrobius 27, 70n., 85–86, 108, 137n.
John the Baptist 71, 125, 209, 211	Maeander 76
John the Evangelist 62, 63n., 65n., 66n.,	Magi 15, 16n., 32, 35n.–36n., 37–40, 41n.,
68n., 72, 81	49
Jove. See Jupiter	Magi and Compagnia de' Magi 37, 90
Judah 41n.	Maia 30n.
Jude, of New Testament epistle 62	Manicheans and Manicheanism 19, 184
Julian, Emperor 80–81, 84, 91, 98, 217	Marcel, Raymond 19n., 26, 31n., 76n.,
Julianus (Orphean), father and son 10, 98	79n .
Juno 133	Mars 133, 137, 158–159, 198, 204
Jupiter xiv, 13n., 15, 24, 25, 103, 107–108,	Marsuppini, Carlo 213
115, 122, 123n., 133, 137, 157,	Martelli, Braccio 70n., 71n., 121, 123n.
159, 160n., 172, 200, 202–203,	Martial 215
206–207	Martianus Capella 59n.
Justin Martyr and PsJustin 98n.	Martinus Uranius 9, 85
Justinian I, Emperor 78, 85	Mary, mother of Christ 11n.
Juvenal 94, 215	Matthias Corvinus, King 5 Maxentius 89
Klibansky, Raymond 165n.	Medici family 37, 215
Koberger, Anton 195	Medici, Cosimo de' 1–2, 28, 31, 35n., 92,
Kristeller, Paul Oskar XII, XIV, 4n., 18n.,	98, 132n., 177n.
19n., 66n., 84n., 98n., 129n., 169,	Medici, Lorenzo de' x, 34n., 70n., 92, 94,
191n., 215, 217	100n., 109n., 115, 116n.,118–119,
Lactantius 27, 20n, 40n, 216	
Lactantius 27, 29n., 40n., 216 Lacydes 59n.	121, 137n., 213–214, 217 Melampus 42n.
•	Meletus 128
Lamberton, R. 102–104n., 106n., 108n.	Melissus 25, 43, 112
Landino, Cristoforo 119 Lascaris, Ianus 34n., 109n.	Mercury xiv, 6n., 11n., 13n., 14, 15, 16n.,
Lazzarelli, Lodovico 28n.	30, 63, 158, 192, 199
Leda 107	Metempsychosis 76–77, 82
Lefèvre, Jacques, d'Étaples 28, 73n.	Metensomatosis 76

Valery Rees & John Monfasani

Michelangelo Buonarroti 94, 217	Orsi, Roberto 214
Milton, John 30	Ovid 109n., 113, 215
Minos, King 96, 100	Pallas Athena 12
Mistra in the Peloponnesus 2	Palmieri, Matteo 213
Mithra 35	Pandora 158
Mithridates, King of Persia 41n.	Parcae 123n.
Mizraim 31n.	Parmenides of Elea 25, 26, 43, 112, 113n.,
Mnemosyne 49	129, 155, 173, 177–181, 185–186,
Moderatus 69	188, 217
Monfasani, John 68n.	Pastor Novus 24
Moon 87–88, 91, 133, 158	Patrizi, Francesco 10
Moses 30–31, 33, 39, 45, 47n., 69, 73, 84	Paul, St. 4, 19, 29, 52, 62–63, 66n., 67, 72,
Musaeus 26n., 42n., 96, 98	81, 126n., 192n., 215n.
Muses 41n., 180	Paul of Middelburg 11
Nachor 39n.	Paul of Venice 149, 191
Naldi, Naldo 213–214	Pazzi Conspiracy 119
Nebuchadnezzar 32n., 36n.	Pelagianism 146
Nemesius of Emesa 69	Pelotti, Antonio 104n., 105n., 114
Neptune 123n., 133	Persia and Persians 14, 16n., 39–41, 85
Niccolini, Angelo 37n., 73n., 87	Perugino, Pier Filippo 100n.
Niccolini, Giovanni 17–18, 69	Peter, Apostle 62, 63n.
Niccolini, Ottone 100n.	Peter of Spain 191
Nicholas of Lyra 38n.	Petrarchan tradition 217
Nicolaus Cusanus 85, 168n.	Phanes 25n.
Night 25n.	Pherecydes Syrus 200, 206
Nimrod 31n.	Philebus 174–177
Nizolio, Mario 191	Philippus of Onus 41n.
Noah 33–34, 39–40, 84	Philo of Alexandria 66, 69, 71–72
Numa Pomilius 42n.	Philolaus 25n., 29, 31n., 41, 43
Numenius 56n., 68–72, 81	Philoponus (John) 66n., 83n.
Oceanus 112	Phoenicians 39n.–40n.
Ochema XIII	Pico della Mirandola, Giovanni x, 19, 20,
Odysseus 108	29n., 54, 107, 121, 133, 178, 184
Olympiodorus 36n., 78–79, 157, 158n.,	Piero, Giovanni, of Padua 22n.
159n., 160n., 161, 163n.	Pierozzi, Antonino (St. Antonino) 3–4
Ophioneus 200, 206	Platonic Dialogues. Alcibiades, First 83,
Origen 22, 38, 66, 69–70, 72, 76–77, 82, 93,	130n., 139 – Alcibiades, Second
146n.	104, 108, 129, 132 - Apology 96,
Orpheus and Orphism 5, 6n., 10, 12, 14,	101n., 108 115, 130n., 131, 134,
16n., 23–24, 25n., 26n., 29n.,	138–39, 195, 197–210 – Cratylus
33n., 41, 42n., 68–70, 96, 98–99,	44, 83, 121, 136n., 171n. – <i>Critias</i>
104n., 120–123, 147, 189n., 190,	142n., 199, 204 – <i>Crito</i> 130n., 192
	– Epinomis 45, 135 – Euthydemus
215–217 Orgini Clarica 217	130n. – Euthyphro 130n. – Gorgias
Orsini, Clarice 217	5,

```
96, 100-101, 106, 111, 160n, - Ion
                                                          143n., 156, 158-159, 161n., 172,
        108, 138 - Laws 45, 93, 96, 98,
                                                          184, 188, 190-191, 192n.
        100n., 101, 105, 110, 117, 123,
                                                 Plutarch of Chaeronea 32, 40, 65, 78–79,
        129, 142n., 152, 175, 198, 204, 217
                                                          136
        - Parmenides XI, 47n., 48, 57,
                                                 Pluto 123n., 133
        78-79, 83, 153n., 165-166, 169,
                                                 Polemo, head of the Academy 61
        173-175, 177-182, 185-186,
                                                 Poliziano, Angelo 94, 213-214
        187n., 188, 190 - Phaedo 79, 98,
                                                 Polus 128
        125n., 130n., 152, 195 - Phaedrus
                                                 Porphyry 14, 16n., 24, 36n., 51n., 55, 56n.,
        XIII, 44, 59n., 61, 94n., 117, 122,
                                                          66, 69, 74, 76-77, 80-82, 83n.,
        123n., 127n., 130n., 133,
                                                          84-85, 108, 131
        136-139, 145, 151, 152n., 1562n.,
                                                 Portuguese 42
        170n., 171-172, 181-182, 189,
                                                 Potone, Plato's sister 57
        192, 195, 198, 201, 203, 208 -
                                                          Prenninger, Martin 33n., 34n.,
        Philebus 44, 57, 79, 113-115,
                                                          99, 109n., 111n., 192n.
                                                 Prisca theologia, prisci theologi 24–25
        152n., 153n., 154-161, 166,
        173-174, 175n., 177, 179-180,
                                                 Proclus 2n., 14, 16n., 24-25, 26n, 29n., 40,
        182, 183n., 185-186, 191-192 -
                                                          55, 68, 72, 74-76, 78-81, 82-84,
        Protagoras 98, 157, 159, 161, 165,
                                                          86, 98-99, 104n., 108-109,
        198 - Republic XIII, 83, 94-98,
                                                          130-131, 139, 140n., 141n., 142,
        100-103, 106-109, 113, 119,
                                                          155n., 157, 160n., 161, 162n.,
        130n., 137, 139, 150-152,
                                                          165-168, 170, 171n., 178, 186n.,
                                                          187, 190, 192, 216
        154-155, 164, 170-171, 173, 175,
                                                 Prometheus 30n., 157-159, 160n., 161,
        177, 185–187, 189, 191, 201, 207
                                                          172, 183, 188, 204n.
        - Sophist 44, 57, 64, 152-153,
                                                 Protarchus 174, 177
        155-156, 166, 175n., 191 -
                                                 Protagoras 112
        Statesman 142, 152, 153n., 154,
                                                 Proteus 109n.
        159, 161, 166, 175, 191, 198, 204 -
                                                 Psellus 35n., 131
        Symposium 54, 120-121, 127n.,
                                                 Ptolemy, astronomer 137
        130n., 142, 175n., 184, 198, 204 -
                                                 Pulci, Bernardo 115
        Theages 130n., 199, 204 -
                                                 Pulci, Luigi x, xı, 115–116, 213, 215
        Theatetus 96, 106, 112, 130n.,
                                                 Pythagoras and Pythagoreans IX, X, 5, 6n.,
        152n., 153, 175n. - Timaeus XI,
                                                          10, 14, 16n., 25n., 26n., 27, 29,
        44-45, 54, 59n., 83, 86, 111, 117,
                                                          40n., 41, 42nn., 43-45, 47n., 48,
        131n., 135, 138, 143, 161, 166n.,
                                                          57, 61, 70, 90-91, 95, 113, 146n...
        173, 175, 198, 203-204
                                                          158n., 166n., 179, 192n., 217
Platonici Syriani 78-80, 84
                                                 Quarquagli, Cherubino 213
Pletho, George Gemistus 1–3, 10, 25, 29n.,
                                                 Radamanthus 96
        31n., 32n., 34, 35n., 36n.
                                                 Ramus, Peter 191
Pliny the Elder 40n.
                                                 Raphael, angel 142
Plotinus IX, 1, 2 n., 5, 6n., 8, 14, 15, 16n.,
                                                 Raphael (Raffaello Sanzio) 141n.
        17n., 21, 27, 35, 37, 41n., 51-92,
                                                 Reformation and the Reformers 23
        107-108, 120, 122-123, 129, 131,
```

Riario, Cardinal Girolamo 119n.

Valery Rees & John Monfasani

Gen. 15.5: 39n. – James 1.17: 30 – Jn. (overall): 18, 67, 73 – Josh 24.2–3: 39n. – Lc. 2.2–8: 38. – Mk. 4.11: x. – Mt. 2.1–12: 38 – Mt. 2.1–18: 40n. – Mt. 2.2: 10 – Mt. 13.11: x – Num. 22.21–35: 33 – Num. 22–24: 32 – Num. 24.17: 32 – Num. 31.8–16: 33 – Rom. 1.1–2: 47n. – Rom. 2.14: 47n. – Rom. 3.4: 207n. Sebastiano del Piombo 141n. Sekmet 30 Seneca 36n., 65, 85–86, 146n. Serafico, Antonio 9n., 213 Servius 119n. Tertullian 29n. Tethys 112 Teuth 48–49, 192 Thales 112 Thales 12 T	6n.
Servius 119n. Traversari, Ambrogio 71n.	
Seth 31n. Sextus Empiricus 93 Trinkaus, Charles xiv	
Shelley, Percy Bisshe 160n. Trojan War 32	
Shumaker, W. 11n. Trophimus 42n.	
Sibvl(s) xiv. 16. 26n., 42n. Tynnichus of Chalcis 104n., 105n	
Siena, Duomo 31n. Urberti, Francesco 214	
Simone da Lovere 195 UCLA XIV	
Simplicianus 65 Ugolini, Baccio 104n., 105n., 114	
Slavs 14 Ur 39–40	
Uranius, Martin. See Prenninger	

Michael J.B. Allen

Uranus 25n., 102-103, 107 Valerius Maximus 59n. Valerius Soranus, Quintus 42n. Valla, Lorenzo 68n., 149, 185, 191 Varinus, Johannes Franciscus 214 Varinus, Severus 214 Varro, Marcus 42n. Vasoli, Cesare 149 Vehicle, spiritual or astral. See ochema Venus xiv, 123n. Vesta 133 Victorinus, Marius 51n., 65 Virgil xiv, 11n., 15, 17n., 85-86, 94, 109n., 119, 189, 215 Vittorino da Feltre 4n. Vulcan 133 Walker, D. P. 24, 26n., 29n., 53n., 71n., 73n.

Wallis, R. T. 83n. Westerink, L. G. 79n., 157n., 158n., 160n. William of Moerbeke 165n., 168n. Wind, Edgar 92n., 107, 121 Wolters, A. M. 53n., 54n. Xenocrates 57–58, 71, 75–76, 79 Xenophon 41n., 127, 128n., 130, 150, 209, 211, 212n. Yeats, William Butler 100 Zeno of Citium 60-61, 70, 93 Zeno of Elea 43, 62, 177-78 Zerubbabel 41n. Zeus. See Jupiter Zoroaster XII, 1, 5, 6n., 10, 14, 16n., 23-24, 25n., 31-41, 42n., 49, 70, 90-91, 99, 120, 159, 179, 190, 217